



PORTO FELIZ  
EXECUTIVE HOTEL

DIRETÓRIO  
DE SERVIÇOS  
SERVICE DIRECTORY



# BEM-VINDO AO PORTO FELIZ EXECUTIVE HOTEL! WELCOME TO PORTO FELIZ EXECUTIVE HOTEL!

Este diretório de serviços contém todas as informações sobre o empreendimento e nossos serviços.

Nossa equipe está à disposição para atendê-lo.

*This service directory contains all the information about the property and our services.*

*Our team is at your disposal and ready to assist you.*

Tenha uma ótima estada!  
*Have a great stay!*

## RECEPÇÃO / FRONT DESK



### Check-in / Check-out

O horário de check-out é às 12h. Caso deseje estender sua estada, por favor, informe a recepção (sujeito à disponibilidade).

*Check-out time is 12:00 p.m. Please note that to extend your stay it is necessary to inform the Front Desk (upon availability)*

O horário de check-in é a partir das 14h.

*Check-in time is starting from 02:00 p.m.*



### Internet

A internet é cortesia, e a senha do Wi-Fi é fornecida no momento do check-in.

*Internet access is free, and the Wi-Fi password is provided at check-in.*



### Serviço de despertar / Wake-up call

Por favor contate a recepção (ramal 8330).

*Please contact the Front Desk (dial 8330).*





## Visitantes / Visitors

Para sua segurança, todo visitante deverá se dirigir à recepção, acompanhado do hóspede ou com prévia autorização do hóspede para a devida identificação e registro. Todos os visitantes deverão preencher a ficha de registro, sem exceção. Será cobrada uma taxa para visitantes que permanecerem mais de uma hora no apartamento.

*For your safety, all visitors should register at the Front Desk, accompanied by the guest or with prior authorization from the guest. All visitors will be required to fill out the registration form, without any exception. Visitors staying more than 1 hour at the guest apartment will incur an additional charge.*



## Hospedagem de Crianças / Children's Accommodation

Conforme legislação federal Lei nº 8.069/1990, de 13 de julho de 1990, art. 83, "nenhuma criança poderá viajar sem expressa autorização dos pais ou responsáveis."

Caso a criança não apresente documento na recepção do hotel que comprove o parentesco, a reserva/check-in não poderá ser aceita. Cabe ao responsável legal prevenir-se para que os adolescentes não permaneçam desacompanhados nas áreas privativas (apartamentos) e áreas comuns do hotel, evitando possíveis incidentes.

*In accordance with Federal Law No. 8,069/1990, dated July 13, 1990, Article 83, "no child may travel without the express authorization of their parents or legal guardians."*

*If the child does not present a document at the hotel reception proving the relationship with the accompanying adult, the reservation/check-in cannot be accepted.*

*It is the responsibility of the legal guardian to ensure that minors are not left unaccompanied in the hotel's private areas (guest rooms) or common areas, in order to prevent possible incidents.*



## Placa "Não Perturbe" / Do Not Disturb sign

Caso não queira ser incomodado, simplesmente coloque a placa de "Não Perturbe" do lado de fora da sua porta e informe à recepção através do ramal 8330 caso não queira receber ligações.

*If you wish not to be disturbed, simply place the "Do Not Disturb" sign outside your door room and inform the Front Desk (dial 8330) that you do not wish to receive any telephone calls.*



## Cartão magnético do apartamento / Magnetic room card

Solicitamos a devolução do cartão magnético no check-out. Em caso de perda ou extravio, favor comunicar imediatamente à recepção para o devido cancelamento do cartão. Em caso de perda do cartão magnético será realizada uma cobrança adicional de R\$10,00 por item perdido.

*Please return the magnetic room card at the check-out time. In case of loss of it, please immediately notify the reception staff, who will cancel your card and arrange you a new one. In case of loss of the room key, an additional charge of R\$ 10,00 will apply.*



## Cofres de segurança / Safe Deposit Boxes

O hotel não é responsável por valores esquecidos. Nossos hóspedes são aconselhados a guardar seus pertences de valor nos cofres disponíveis dentro dos apartamentos.

*The hotel is not responsible for forgotten valuables. Our guests are strongly advised to place such items in the safe deposit box available inside the room.*



## PET

Aceitamos PET de pequeno porte, até 8 kg. Para maiores informações, contatar a recepção no ramal 8330).

*We accept small pets up to 8kg. For more information, please contact the reception at extension 8330.*



## Convivência Harmoniosa / Peaceful Stay Guidelines

Não é permitido criar situações no hotel que perturbem outros hóspedes, como uso de som em volume elevado, devendo haver respeito pelo silêncio especialmente após às 22h, ressalvados os dias de eventos realizados pelo próprio hotel para os seus hóspedes.

*It is not allowed to create situations in the hotel that may disturb other guests, such as playing loud music. Guests are expected to respect quiet hours, especially after 10:00 PM, except on days when events are organized by the hotel for its guests.*

# GOVERNANÇA / HOUSEKEEPING



## Limpeza quartos / Room Cleaning

O serviço de arrumação do quarto pode ser solicitado até às 14h. Para solicitar qualquer assistência especial no seu apartamento, contate a recepção (ramal 8330).

*The cleaning service of the apartment can be requested until 02:00 p.m. For any special request in your room, call the Front Desk (dial 8330)*



## Proibido fumar / Smoking policy

Não é permitido fumar nos apartamentos ou em qualquer área comum do hotel. Será cobrada uma taxa adicional no valor de 1 diária em caso de descumprimento, para bloqueio e higienização do apartamento.

*Smoking is not allowed in the rooms or in any common area of the hotel. An additional fee equivalent to one daily rate will be charged in case of non-compliance, to cover the cost of blocking and deep cleaning the room.*



## Serviços complementares / Additional Service

Para lhe oferecer mais conforto e comodidade, o hotel coloca alguns equipamentos à sua disposição para empréstimo: ferro e tábua de passar e adaptadores. Em caso de não devolução desses equipamentos ou danos ao objeto, uma taxa adicional será cobrada no check-out. Solicitar através do ramal 8330.

*To offer you greater comfort and convenience, the hotel provides certain items for loan: iron and ironing board, and adapters. In case of non-return or damage to any of these items, an additional fee will be charged at check-out. To request, please contact extension 8330.*



## Procedimento para achados e perdidos / Lost and found procedure

Os objetos esquecidos e encontrados no hotel serão mantidos por no máximo 3 meses. Após este período, os itens não reclamados serão considerados abandonados e ficarão à disposição do hotel.

*The lost and found objects will be kept in the hotel for a maximum of 3 months. After this time, unclaimed items will be considered abandoned and will remain at the disposal of the hotel.*

## RESPONSABILIDADE DO HÓSPEDE GUEST RESPONSIBILITY

O hóspede fica responsável por zelar pela conservação de sua habitação e das áreas comuns do hotel, bem como pelos produtos por este oferecidos durante a sua estadia. Solicitamos o cuidado com os objetos pertencentes ao hotel, evitando manchar ou rasgar roupas de cama e banho, danificar equipamentos elétricos e eletrônicos, móveis, paredes e decoração.

Não é permitido retirar das dependências do hotel roupas de banho ou outros objetos de propriedade do hotel.

Eventuais danos e extravios que venham a ser causados ao patrimônio do hotel, seja pelo responsável pela hospedagem ou seus acompanhantes, serão ressarcidos no fechamento da conta.

*Guests are responsible for maintaining the condition of their accommodation and the hotel's common areas, as well as for the proper use of items provided during their stay. We kindly ask guests to take care of hotel property, avoiding stains or tears on bed linens and towels, and preventing damage to electrical or electronic equipment, furniture, walls, and decor.*

*It is not permitted to remove towels or any other property belonging to the hotel from the premises.*

*Any damages or losses caused to the hotel's property, whether by the guest or their companions, will be charged at check-out.*



## RESTAURANTE / RESTAURANT

O restaurante está localizado no térreo, ao lado da recepção.

*The restaurant is located on the ground floor, next to the front desk.*



### Café da manhã / Breakfast

Café da manhã cortesia no restaurante do hotel de segunda a sexta das 6h às 10h e das 6h30 às 10h30 aos sábados, domingos e feriados.

Os itens do café da manhã devem ser consumidos no restaurante, caso contrário, será cobrada uma taxa extra.

*Complimentary breakfast is served in the hotel restaurant from 6:00 AM to 10:00 AM, Monday to Saturday, and from 6:30 AM to 10:30 AM on Saturdays, Sundays and holidays.*

*Breakfast items must be consumed in the restaurant; otherwise, an additional fee will be charged.*



### Jantar / Dinner

O restaurante oferece serviço de jantar de segunda-feira a sábado e está aberto a partir das 19h até às 22h30, com serviço à la carte.

*The restaurant serves dinner from Monday to Saturday and is open from 7:00 PM to 10:30 PM with à la carte service.*



### Serviço de quarto / Room Service

Este serviço está disponível para o jantar das 19h às 22h30. O cardápio encontra-se à disposição no apartamento. Para fazer um pedido ou obter mais informações, por favor, contate a recepção (ramal 8330).

*The room service is available for dinner from 07:00 p.m. to 10:30 p.m. You will find a menu at your disposal in your hotel room. To place an order or obtain further information, please contact the Front Desk (dial 8330)*

## LAZER E BEM-ESTAR / LEISURE & WELLNESS



### Academia / Gym

A academia está localizada no primeiro andar e permanece aberta das 6h às 21h30. Para maiores informações, contatar a recepção no ramal 8330.

*The gym is located on the first floor and is open from 6:00 AM to 9:30 PM. For more information, please contact the reception at extension 8330.*

## Área de lazer / Leisure Area

A área de lazer está localizada no primeiro andar. O local permanece aberto das 09h às 21h. A área é de uso exclusivo dos hóspedes, não sendo permitida a utilização por visitantes. É vetado o trânsito de pessoas em trajes de banho ou sem camisa nas áreas sociais.

A área de lazer conta com piscina, saunas, sala de jogos e brinquedoteca.

*The leisure area is located on the first floor and is open from 9:00 AM to 9:00 PM. This area is for the exclusive use of hotel guests and may not be used by visitors. It is not permitted to walk through social areas in swimwear or without a shirt.*



**Não é permitido que menores de idade permaneçam sozinhos nas dependências do hotel.**

**Minors are not allowed to remain unaccompanied on the hotel premises.**

## BANQUETES E CONVENÇÕES BANQUETS AND CONVENTIONS

O hotel possui estrutura para atender eventos. Contamos com salas de reuniões completas e serviços de alimentação para eventos. Para maiores informações, contate a recepção através do ramal 8330.

*The hotel has the facilities to host events, offering fully equipped meeting rooms and catering services. For more information, please contact the front desk by dialing extension 8330.*

Em nome da segurança e conforto de todos, solicitamos que os hóspedes sigam os regulamentos do hotel. O hotel reserva-se o direito de interromper a estada de qualquer hóspede se alguma destas normas não for seguida ou no caso de sua conduta prejudicar a paz ou segurança de terceiros.

*In the name of your safety and comfort, please observe the following regulations. The hotel reserves the right to terminate a guest's stay if they are not observed, or in case of conduct disturbing the peace or security of other guests.*



## PRECISA DE AJUDA?

Escaneie o QR Code e fale com a recepção:

## NEED HELP?

Scan the QR Code and talk to the front desk.



---

Telefone / Phone

+55 (15) 3262-8330

WhatsApp

+55 (15) 99704.0393

E-mail

[reservas@portofelizhotel.com.br](mailto:reservas@portofelizhotel.com.br)

Endereço / Address

Rod. Mal. Rondon, s/n - km 132 - Bambu, Porto Feliz - SP, 18540-382

Siga-nos no Instagram! / Follow us on Instagram!

[@portofelizexecutivehotel](https://www.instagram.com/portofelizexecutivehotel)